

THE
SAINT MEINRAD
KYRIALE

THE
SAINT MEINRAD
KYRIALE

Gregorian Chant for the English Ordinaries
of the Eucharist based on
the Ancient Chants of the Roman Kyriale

by

Columba Kelly, OSB
Sacrae Musicae Doctor
Monk of Saint Meinrad Archabbey

Saint Meinrad Liturgical Music
Saint Meinrad Archabbey
St. Meinrad, IN 47577
2003

Musical compositions and texts which are Copyright Saint Meinrad Archabbey are licensed under a Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivative Works 3.0 United States License.

Fonts are not included under this license.

Visit

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/us/>

Copyright Information:

English translation of *Kyrie Eleison, Gloria in Excelsis, Santus and Benedictus*, and *Agnus Dei* by the International Consultation on English Texts. Public domain.

The English translation of the Penitential Rite and Dismissal from *The Roman Missal* © 1973, International Committee on English in the Liturgy, Inc. All rights reserved.

Music by Columba Kelly, OSB. © 1963-2003, Saint Meinrad Archabbey. St. Meinrad, IN 47577. All rights reserved.

INTRODUCTION

Fr. Columba Kelly, OSB finished his doctorate in Gregorian chant in 1963 just as the Roman liturgy was being translated into the vernacular. Returning to St. Meinrad to become choirmaster, he immediately began to recreate the Gregorian idiom for the English texts used at Eucharist and in the Liturgy of the Hours.

This little book contains music for the ordinary parts of the Eucharist. Some of these texts were created in the mid 1960s. Others have been created for this new publication.

Since the advent of English in the Roman liturgy, many types of music have been used. Still there remains a place for these chants, for they connect us with a vibrant tradition, and, at the same time, their free rhythm and modal tonalities have affinities with modern musical composition. The goal has not been to preserve an artifact but to add to a living tradition.

Chant is really sung speech—a point that Fr. Columba continues to make over and over. Therefore, when singing chant, the singer should follow the natural accent of the English word. Reading the text out loud gives the clearest indication of how the chant should move. Although all of the square notes look the same, the rhythm in chant is free. In a group of two or three, one of the notes takes precedence. The use of the ictus (the small vertical marks) helps to identify important notes. Too often choirs let the chant drag as if there is something religious going slow. The scientific study of the medieval chant has shown that it lends itself to speed and vitality. Again — chant is sung speech.

Harry Hagan, OSB
Corpus Christi, 2003

TABLE OF CONTENTS

| | |
|-----------------------------|----|
| Mass I | 8 |
| Mass XI | 12 |
| Mass XII | 16 |
| Mass XV | 20 |
| Mass XVII | 24 |
| Mass XVIII | 26 |
| Lord Have Mercy with Tropes | 29 |
| Glory to God X | 30 |
| Ambrosian Glory to God | 32 |
| Dismissals | 34 |

Cantate Domino canticum novum.

Sing to the Lord a new song.

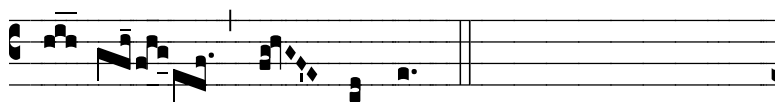
Ps 97:1 (98:1)

Mass I

VIII

O

LORD, have mer-cy. (twice)



O Christ, have mer-cy. (twice)



O Lord, have mer-cy. (twice)

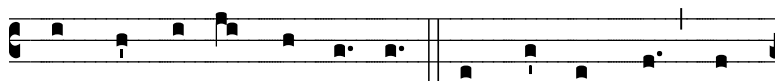
IV

G

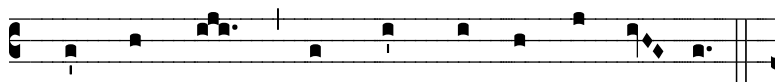
LO-RY TO GOD in the high-est, and peace



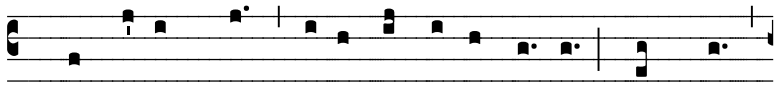
to his people on earth. Lord God, heav-en-ly King,



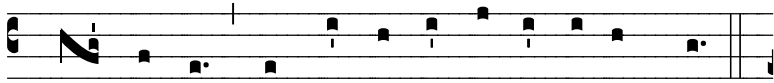
al-might-y God and Fa-ther, we worship you, we



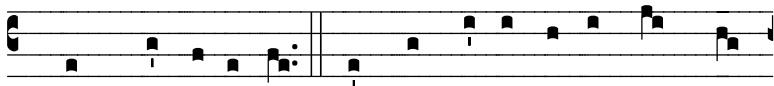
give you thanks, we praise you for your glo-ry.



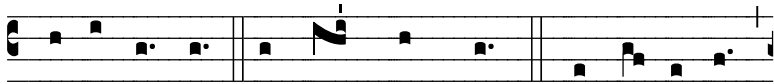
Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God,



Lamb of God, you take a-way the sin of the world:



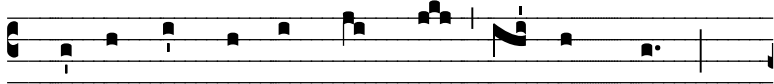
have mer-cy on us. You are seated at the right hand



of the Fa-ther: Re-ceive our prayer. For you a-lone



are the Ho-ly One, you a-lone are the Lord,



you a - lone are the Most High, Je- sus Christ,



with the Ho-ly Spir-it, in the glo-ry of God the



Fa-ther. A - men.

IV

H

O- LY, *Ho - ly, Ho - ly Lord, God of

pow- er and might, Heav-en and earth are full

of your glo - ry. Ho- san- na in the high - est.

Bless- ed is he who comes in the name of the

Lord Ho- san- na in the high - est.

IV

L AMB OF GOD, * you take a-way the sins of

the world, have mer - cy on us.

Lamb of God, * you take a-way the sins of the world,

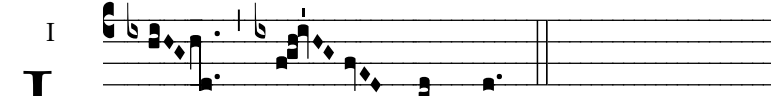
have mer - cy on us. Lamb of God, * you take

a-way the sins of the world, grant us peace.


These chants are based on Mass I (*Lux et origo*) in the *Roman Kyriale* and were designated for Eastertide. The Latin chants date at least to the tenth century.

Mass XI


I



LORD, have mer - cy. (twice)

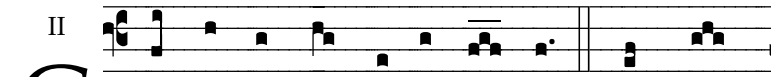


Christ, have mer - cy. (twice)




Lord, have mer - cy. (twice)

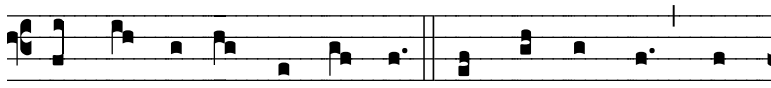
II




GLO-RY TO GOD in the high-est, and peace



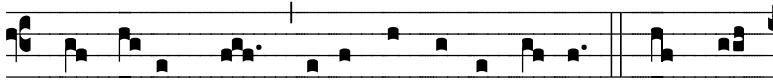
to his people on earth. Lord God, heav-en-ly King,



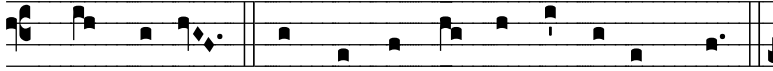
al-might-y God and Fa-ther, we worship you, we



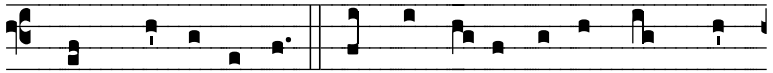
give you thanks, we praise you for your glo-ry.



Lord Jesus Christ, only Son of the Father, **Lord God,**



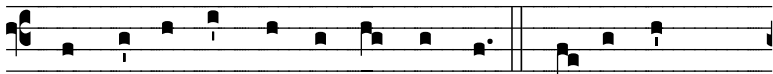
Lamb of God, you take a- way the sin of the world:



have mer-cy on us. You are seated at the right hand



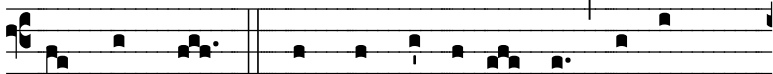
of the Fa-ther: **Re-ceive our prayer.** ❧



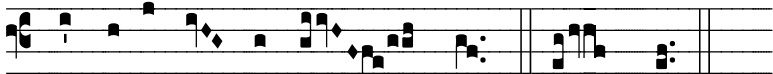
For you a-lone are the Ho-ly One, you a- lone



are the Lord, **you a - lone are the Most High,**



Je- sus Christ, with the Ho-ly Spir-it, in the



glo-ry of God the Fa - ther. A - men.

II
H O - LY, * Ho - ly, Ho - ly Lord, God of

pow - er and might, Heav - en and earth are full of

your glo - ry. Ho - san - na in the high - est.

Bless - ed is he who comes in the name of the

Lord Ho - san - na in the high - est.

I

L AMB OF GOD, * you take a-way the sins of
the world, have mer-cy on us. Lamb of God, *
you take a-way the sins of the world, have mer-cy
on us. Lamb of God, * you take a-way the sins of
the world, grant us peace.

These chants are based on Mass XI (*Orbis factor*) in the *Roman Kyriale*. and were originally designated for Sundays in ordinary time.

The Lord Have Mercy is based on *Kyrie XI*, from the (X) XIV-XVI century. The Glory to God is based on *Gloria XI*, from the X century. The Holy is based on *Sanctus XI*, from the XIV-XVI centuries. The Lamb of God is based on *Angus Dei XI*, from the XIV century.

MASS XII

VIII

L

ORD, have mer - cy. (repeat)

Christ, have mer - cy. (repeat)

Lord, have mer - cy. (repeat)

IV

G

LO-RY TO GOD in the high-est, and peace

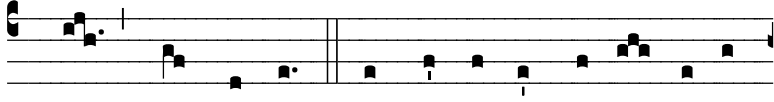
to his people on earth. Lord God, heav-en-ly King,

al-might-y God and Fa-ther, we worship you, we

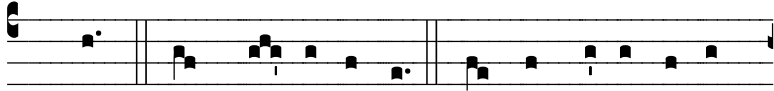
give you thanks, we praise you for your glo-ry.



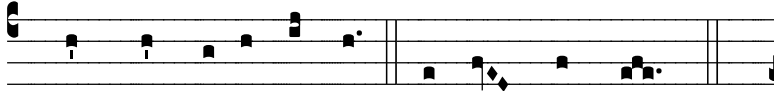
Lord Je-sus Christ, only Son of the Fa-ther, Lord



God, Lamb of God, you take a-way the sin of the



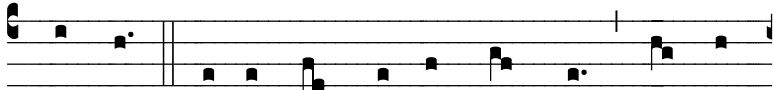
world: **have mer-cy on us.** You are seated at the



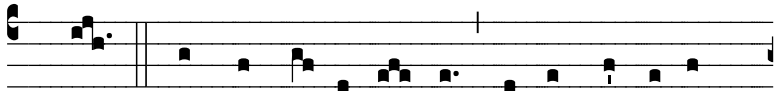
right hand of the Fa-ther: **Re-ceive our prayer.**



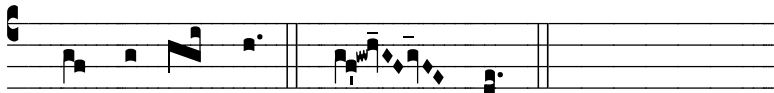
For you a-lone are the Ho-ly One, you a-lone are



the Lord, you a-lone are the Most High, Je-sus

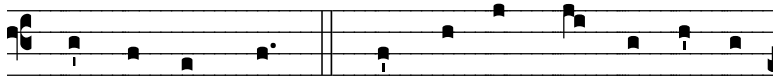
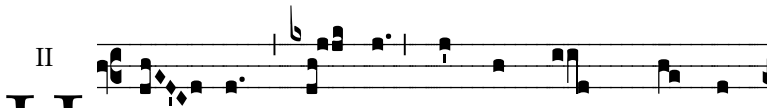


Christ, with the Ho-ly Spir-it, in the glo-ry of



God the Fa-ther. A - men.

II
H O - LY, * Ho - ly, Ho - ly Lord, God of



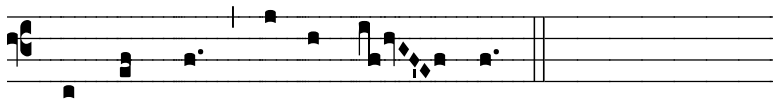
pow- er and might. Heav- en and earth are full of



your glo - ry. Ho- san- na in the high - est.



Blessed is he who comes in the name of the Lord.



Ho- san - na in the high - est.

II

L AMB OF GOD, * you take a-way the sins of

the world, have mer-cy on us. Lamb of God, *

you take a-way the sins of the world, have mer-cy

on us. Lamb of God, * you take a-way the sins

of the world, grant us peace.

These chants are based on Mass XII (*Pater cuncta*) in the *Roman Kyriale* and were originally designated for feast days.

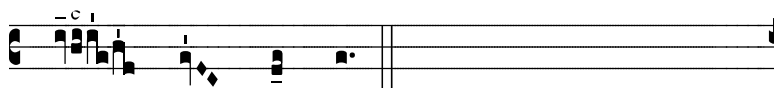
The Lord Have Mercy is based on *Kyrie XII*, from the XII century. The Glory to God is based on *Gloria XII*, from the XII century. The Holy is based on *Sanctus XII*, from the XIII century. The Lamb of God is based on *Angus Dei XII*, from the XI century

Mass XV

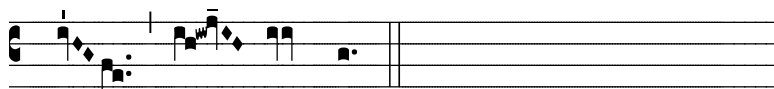
IV

L

ORD, have mer - cy. (repeat)



Christ, have mer - cy. (repeat)



Lord, have mer - cy. (repeat)

IV

G

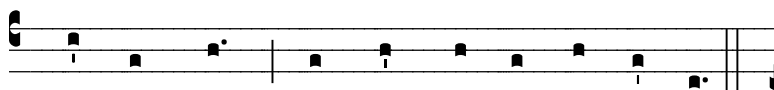
LO-RY TO GOD in the high-est, and peace



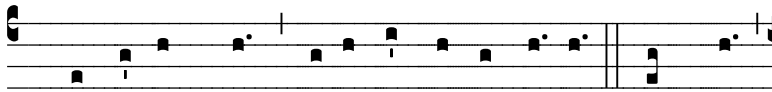
to his people on earth. Lord God, heav-en-ly King,



al-might-y God and Fa-ther, we worship you, we



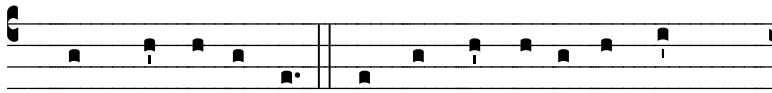
give you thanks, we praise you for your glo-ry.



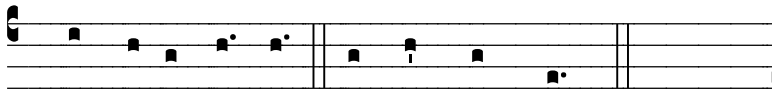
Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God,



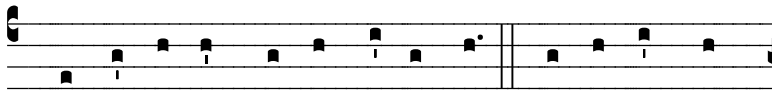
Lamb of God, you take a-way the sin of the world:



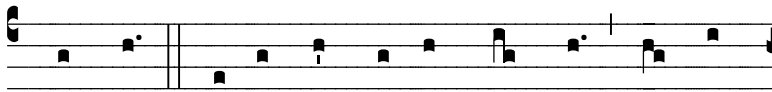
have mer-cy on us. You are seat-ed at the right



hand of the Fa-ther: Re-ceive our prayer.



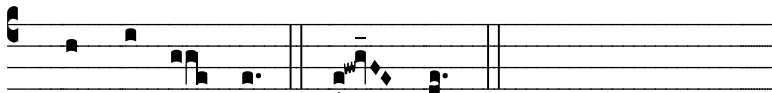
For you a-lone are the Ho-ly One, you a-lone are



the Lord, you a - lone are the Most High, Je- sus



Christ, with the Ho-ly Spir-it, in the glo-ry of



God the Fa - ther. A - men.

II
H O- ly, ho- ly, ho- ly Lord, God of

power and might, heaven and earth are full of

your glo- ry. Ho- san- na in the highest.

Blessed is he who comes in the name of the Lord.

Ho - san- na in the high- est.

I

LAMB OF GOD, * you take a-way the sins of
the world, have mer-cy on us. Lamb of God, *
you take a - way the sins of the world, have
mer- cy on us. Lamb of God, * you take
away the sins of the world, grant us peace.

These chants are based on Mass XV (*Dominator Deus*) in the *Roman Kyriale* and were originally designated for feast days.

The Lord Have Mercy is based on *Kyrie XV*, from the XII century. The Glory to God is based on *Gloria XV*, from the X century. The Holy is based on *Sanctus XV*, from the X century. The Lamb of God is based on *Angus Dei XV* from the (XII) XIV century.

Mass XVII

III

L

ORD Je-sus, have mer - cy. (repeat)

Christ Je-sus, have mer - cy. (repeat)

Lord Je-sus, have mer - cy. (repeat)

V

H

O - LY, * Ho - ly, Ho - ly Lord, God of

pow-er and might, Heav-en and earth are full of

your glo - ry. Ho - san - na in the high - est.

Bless- ed is he who comes in the name of the



Lord. Ho - san - na in the high - est.

V
L AMB OF GOD, * you take a-way the sins of

the world, have mer-cy on us. Lamb of God, *

you take a-way the sins of the world, have mer-cy

on us. Lamb of God, * you take a-way the sins

of the world, grant us peace.

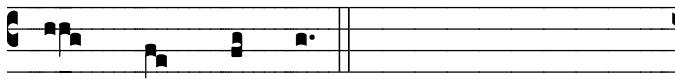
These chants are based on the *Kyrie* of Mass XVI and the *Sanctus* and *Agnus Dei* of Mass XVII in the *Roman Kyriale*. Mass XVI was designated for ferial days and Mass XVII for the Sundays of Advent and Lent.

The Lord Have Mercy is based on *Kyrie XVI*, from the XI-XIII century. The Holy is based on *Sanctus XVII*, from the XI century. The Lamb of God is based on *Agnus Dei XVII*, from the XIII century.

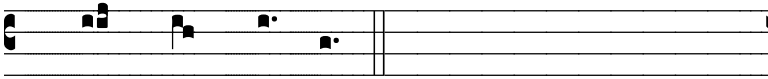
Mass XVIII

IV

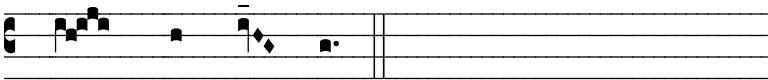
L



ORD, have mer - cy. (repeat)



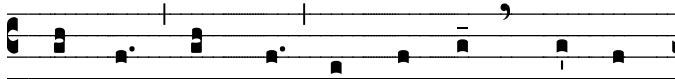
Christ, have mer - cy. (repeat)



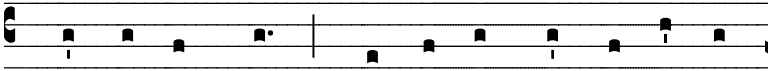
Lord, have mer - cy. (repeat)

V

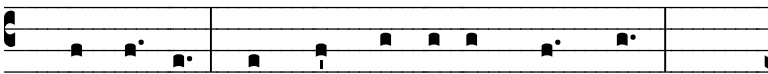
H



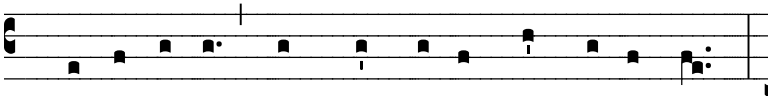
O - LY, * Ho - ly, Ho - ly Lord, God of



pow-er and might. Heav-en and earth are full of



your glo-ry. Ho - san - na in the high - est.



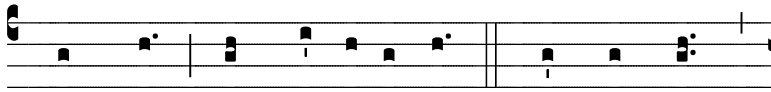
Blessed is he who comes in the name of the Lord.



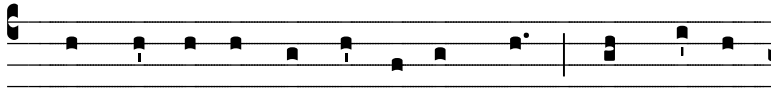
Ho - san - na in the high - est.



L AMB OF GOD, * you take a-way the sins of



the world, have mer-cy on us. Lamb of God, *



you take a-way the sins of the world, have mer-cy



on us. Lamb of God, * you take a-way the sins



of the world, grant us peace.

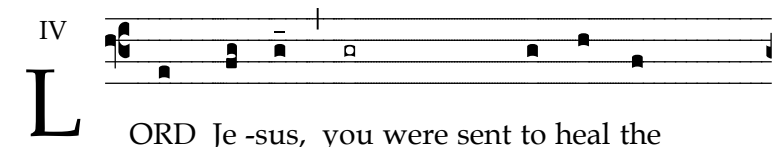
These chants are based on Mass XVIII in the *Roman Kyriale* and were originally designated for the days of Advent and Lent.

The Lord Have Mercy is based on *Kyrie XVIII*, from the XI century. The Holy is based on *Sanctus XVIII*, from the XIII century. The Lamb of God is based on *Angus Dei XVIII*, from the XII century.

Lord Have Mercy

with Tropes

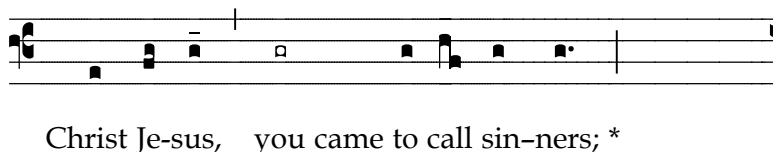
IV
L ORD Je -sus, you were sent to heal the



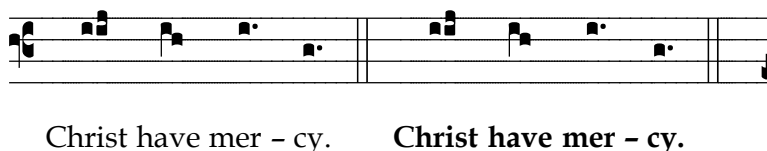
contrite; * Lord have mer-cy. **Lord have mer-cy.**



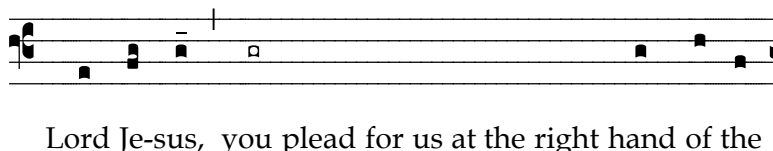
Christ Je-sus, you came to call sin-ners; *



Christ have mer - cy. **Christ have mer - cy.**



Lord Je-sus, you plead for us at the right hand of the



Fa-ther, Lord have mer-cy. **Lord have mer-cy.**



Tropes from the Sacramentary of the Roman Missal

Glory X

VIII

G

LO-RY TO GOD in the high-est, and peace

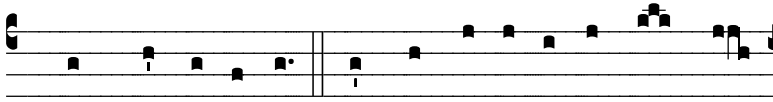
to his people on earth. Lord God, heav-en-ly King,

al-might-y God and Fa-ther, we worship you, we

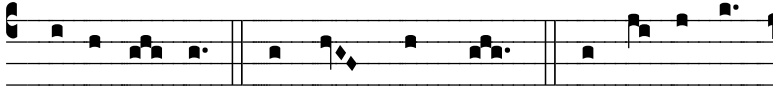
give you thanks, we praise you for your glo-ry.

Lord Jesus Christ, only Son of the Father, Lord God,

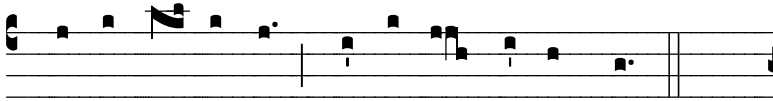
Lamb of God, you take a-way the sin of the world:



have mer-cy on us. You are seated at the right hand



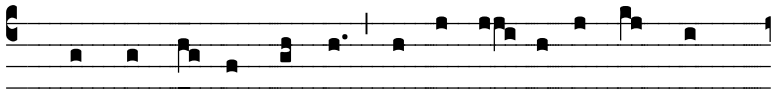
of the Fa-ther: **Re-ceive our prayer.** For you a-lone



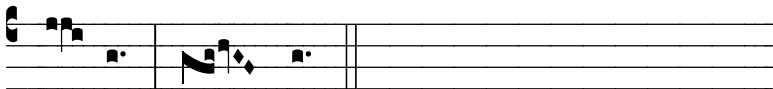
are the Ho-ly One, you a- lone are the Lord,



you a - lone are the Most High, Je- sus Christ,



with the Ho-ly Spir-it, in the glo-ry of God the



Fa-ther. A - men.

Based on Gloria X, from the XV century

Ambrosian Glory

IV

G LO-RY TO GOD in the high-est, and peace

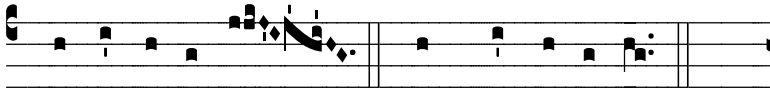
to his people on earth. Lord God, heav-en-ly King,

al-might-y God and Fa - ther. We worship

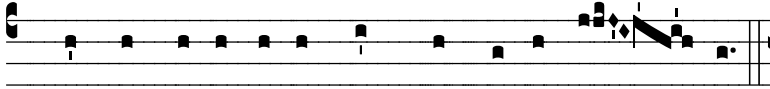
you, we give you thanks, we praise you for your

glo - ry. Lord Jesus Christ, only Son of the

Father, Lord God, Lamb of God, you take a-way



the sin of the world: have mer-cy on us.



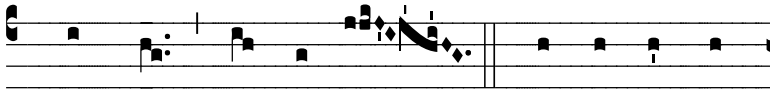
You are seated at the right hand of the Fa - ther:



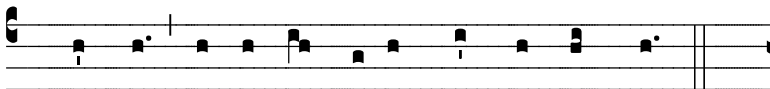
Re-ceive our prayer. For you a-lone are the Ho - ly



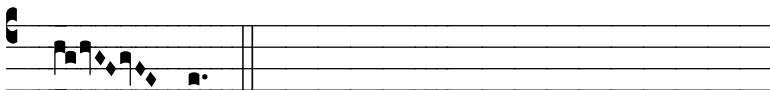
One, you a-lone are the Lord, you a-lone are the



Most High, Je- sus Christ, with the Ho - ly



Spir - it, in the glo - ry of God the Fa - ther.



A - men.

Based on Cant. ad lib. Gloria IV from the XII century

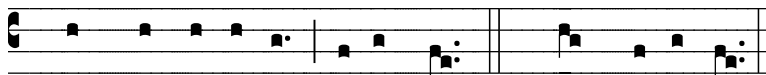
Dismissals

1. "GO IN THE PEACE OF CHRIST."



Go in the peace of Christ. Thanks be to God

2. SIMPLE: THE MASS IS ENDED.

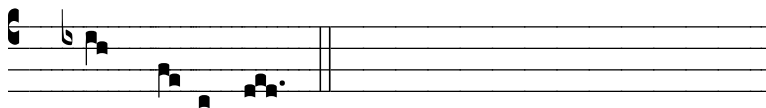


The Mass is ended; go in peace. Thanks be to God.

3. FESTIVE: "THE MASS IS ENDED."



The Mass is ended; go in peace.



Thanks be to God.

4. FESTIVE: "GO IN PEACE TO LOVE."



Go in peace to love and serve the Lord.



Thanks be to God.

5. SOLEMN: GO IN THE PEACE OF CHRIST."



Go in the peace of Christ.

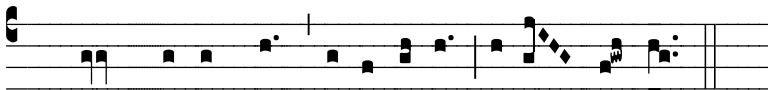


Thanks be to God.

6. EASTER DISMISSAL.



Go in the peace of Christ, al-le-lu-ia, al-le- lu- ia.



Thanks be to God, al-le-lu-ia, al-le- lu- ia.



Saint Meinrad
Liturgical Music

Saint Meinrad Archabbey
100 Hill Drive
Saint Meinrad, IN 47577-1010
Fax: 812-357-6837
www.saintmeinradmusic.org